

Country Report - LITFA "Seamless Logistics Connectivity" 1-2 December 2023



LITFA Progress Updates in 2023

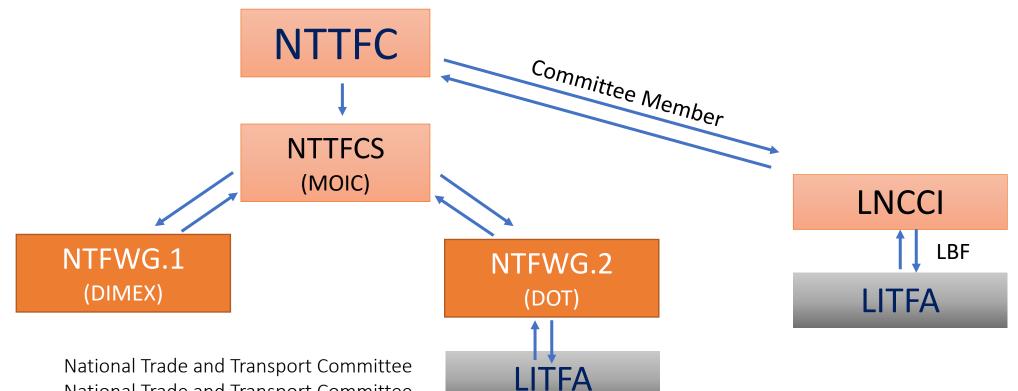
- Regulatory: Establishment of NTTFC (decree 145/PM dated 14th March 2023)
- Membership: increase to 88 in 2023 :
 - Full Membership: 60
 - Associates: 28
- > CBTM utilization: Completed Pilot at 3 Borders
 - Users: 725
 - Companies: 580

LITFA role in the NTTFC



NTTFC

=



- NTTFCS = National Trade and Transport Committee Secretariat (MOIC)
- NTFWG.1 = Notional Trade Facilitation Working Group
- NTFWG.2 = Notional Transport Facilitation Working Group
- MOIC = Ministry of Industry and Commerce
- LNCCI = Lao National Chamber of Commerce and Industry
- DIMEX = Department of Import & Export
- DoT = Department of Transport
- LBF = Lao Business Forum

NTTFC (National Trade and Transport Facilitation Committee)



Established under Decree 145/PM dated 14th March 2023:

- NTFWG1 Trade Facilitation Working Group
- NTFWG2 Transport Facilitation Working Group



Session of 14th November 2023

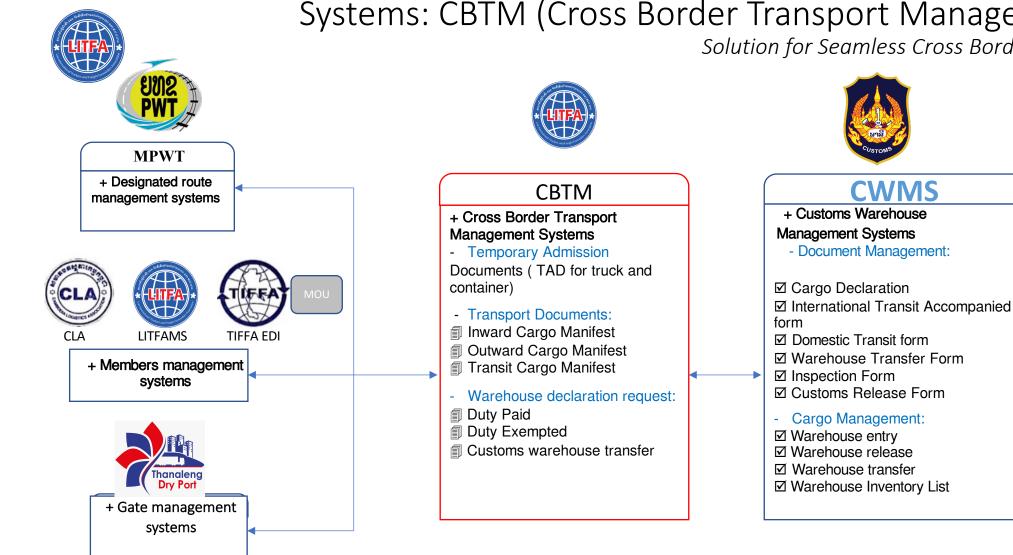
- 8. ກົມພາສີ <u>ເຫັນດີ</u> ຈະສົມທິບກັບກົມຂົນສິ່ງ ແລະ ສະມາຄົມ LITFA ເພື່ອເຊື່ອມໂຍງລະບົບ CBTM ເຂົ້າກັບລະບົບແຈ້ງພາສີແບບເອເລັກໂຕຼນິກ ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງການປ້ອນຂໍ້ມູນທີ່ຊ້ຳຊ້ອນ. ປະຈຸບັນ, ໄດ້ຮ່າງ MOU 3 ຝ່າຍແລ້ວ (ກົມພາສີ, ທ່າບົກ ແລະ LITFA) ທາງດ້ານເນື້ອໃນແມ່ນເອກະພາບກັນແລ້ວ ແຕ່ ຍັງລໍຖ້າວັນລົງນາມຮ່ວມກັນ ກໍ່ຈະເລີ່ມເຊື່ອມໂຍງຂໍ້ມູນ ແຕ່ຂໍ້ມູນດັງກ່າວ ເປັນການແຈ້ງພາສີໂດຍ ສັງເຂບເທົ່ານັ້ນ.
- ອ. ກະຊວງ ຍທຂ ເຫັນດີ ປັບປຸງແຈ້ງການ ເລກທີ 260/ຍທຂ ແລະ ແຈ້ງການເລກທີ 04718/ຍທຂ.ຫກ ໂດຍຈະກຳນົດລະອຽດ ຂັ້ນຕອນການຂໍອະນຸຍາດ ແລະ ເອກະສານປະກອບການຂໍນະໂຍບາຍ ແລະ ມາດຕະການການເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ, ລົດຂົນສິ່ງເປົ່າ, ສິນຄ້າ ແລະ ຕຸ້ເປົ່າຈາກຕ່າງປະເທດ, ໂດຍ ສະເພາະ ການເກັບກຳຂໍ້ມຸນ ຈາກຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ທາງດ້ານປະລິມານສິນຄ້າ, ແຫຼ່ງ ສິນຄ້າ, ໄລຍະເວລາສະເພາະ ທີ່ຕ້ອງການນຳໃຊ້ລົດຂົນສິ່ງ ເພື່ອວາງແຜນການສະໜອງລົດຂົນສິ່ງຮ່ວມ ກັບ ສະມາຄົມ LITFA ແລະ ກະຊວງ ຍທຂ. ພ້ອມທັງຈະສືມທິບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄົ້ນຄວ້າ ລາຍການສິນຄ້າທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ລົດຂົນສິ່ງຈາກຕ່າງປະເທດເຂົ້າມາ ຂຶ້ນສິນຄ້າຢູ່ພາຍໃນ ເພື່ອສິ່ງອອກ

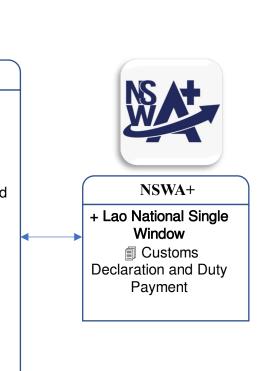


Systems: CBTM (Cross Border Transport Management Systems)

Solution for Seamless Cross Border Transport in Lao PDR







Systems: CBTM (Cross Border Transport Management Systems)

Solution for Seamless Cross Border Transport in Lao PDR

| | - | - |
|---|-----|------|
| 1 | A | PA. |
| A | 111 | Bir- |
| | ١Ľ | 17 |

https://www.manifestlao.com/import/inward-cargo-manifest/print/162138

ໃບຂົນສີ່ງລວມ ຂາເຂົ້າ INWARD CARGO MANIFEST

| ICN | CM2304260034 | M23042600341 | | ຕ່ານຂາເຂົ້າ/Office of Arrival : ຕ່ານພາສີທ່ານີກທ່ານາແລ້ງ ແລະ ຮ້ວມີດຄະພາຍ 1 | | | | | | | |
|---|------------------------|----------------------------------|---|--|--|------------|--|---|--|--|--|
| 5u8/Date: 26/04/2023 | | | อัมเพิ่มหนุ้า/Date of Arrival : 27/04/2023 | | | | | | | | |
| SHAR . | AVO UZULO | | ອູ້ມູນອົນສິ່ງລວມ - General Information | | | | | | | | |
| | | | | ຣູບແບບການຂົນສີງ: ທາງນິກ ຣາາງລິດໄຟ ຣາາງອາກາດ Transport Mode: 20 Truck □ Rail □ Air | | | | | | | |
| /oyage/trip No: 2. ຂໍ້ມູນຜູ້ຄວບກຸມສ | | Supervision and | ະ ເບິ່ງໃຫ້ໄດ | | | | | | | | |
| 2. ຂໍມູນຜູ້ຄວບກຸມສ Driver's (name, | passport no., | nationality, tel | .): | NA, NA, THA | I, NA | | | | | | |
| 3. caneeugu: 70-0383/70-0390 Plate Number: | | | | deann: Thailand Country: | | | | | | | |
| 6. ປະເສດຄາການສະ Type of vehicle | | | | 7. ນ້ຳໜັກລວມ: Gross Weight | 9159 | | fila Kgs | | | | |
| 8. ບ່ອນອົນສິນຄ້າສິ້ນ (ຄົ້ນສາງ): | | | ຂະຖານີຕິມຫາງ: Port Of Loadi | Thailand | ສະຖານີປາຍທາງ: Port Of Discharge | MOS HOW BO | | | | | |
| 9. ຊື່ຜູ້ຄົນສິ່ງ, ໃຫລະສັບ: Carrier (name, tel.): | | | 10. ບ່ອນຂັນສິນຄຳລົງ (ປາບທາງ): Place of Destination: | Vientiane Capital, Xaythany | | | | | | | |
| 11. ปีมอะบุมากตักสินสีของหนึ่งๆปะเอกด: International Transport Book No.: | | | 12. Suffeen: 25/04/2023 Date of Issuance | 13. Sustinenty: 26/04/2023 Date of Expiry | | | | | | | |
| 14. ຊື່ຜູ້ກໍາປະກັນ/ Guarantor/ Ag | | | | | LAO THANI TRACTOR SO | LE CO.,LTD | | | | | |
| 15. mūnānų®uono: Intended journey in Laos: | | | 16. ບ່ອນຜາໂງເກລີ: Customs warehouse: ທຳບົກ ທ່ານາແລ້ງ | | | ບ່ານສາງ | | | | | |
| | | | ໍ່ ເ ມນ | ຮັນສັງລວມ - ຂໍ້ມຸນ | ອົນສິ່ງສະເພາະ - Cargo List | | | | | | |
| ເລກທີ່ໃບສິນສິ່ງ ລວມ/ບ່ອນ Master/House waybill No. | ຳນວນຄືບຄໍ່ Pkgs No. | ປະເທດຄືບຄໍ່ Packaging Type | ນ້ຳໜັກສຸດທິ NW (kgs) | ນ້ຳໜັກລວມ GW (Kgs) | ລາຍລະອຽດ ສິນຄ້າ / ເດືອງຂອງ Description of Goods | | ຜູ້ຮັບສືນຄຳ ແລະທີ່ຢູ່ Consignee Name & Address | ລະບອບການ ແຈ້ງ Declaration Type | | | |
| 0212 | 6 | ñω | 1,526.50 | 9,159.00 | ລິດຈີຍ PEUGEOT ໃໝ່100% ຂອງມະໂລຊ້າບ ຈັກ ແລັດຊັ່ງ ປີ2023 ເລາຄັ່ງPNAPJSGYVPG706580, ເລາຄັ້ງPNAPKSGYVPG706610, ເລກ ຈັງPNAPKSGYVPG706610, ເລກ ຈັງPNAPKSGYVPG706592, ເລກ ຈັງPNAPKSGYVPG706593 | | LAO THANI PHONXAY | ນ່າເຂົ້າເຮືອ ເສບນາສີ | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| 201 | 6 | | 1,526.50 | 9,159,00 | | | | | | | |

ເລກຍ້າຍັດ:

ເວກຄີສາເວັດກ:

ຂ້ານະເຈົ້າ ຂໍຮຈັງກ້ວຍຄວາມຊື່ລັດວ່າ ລາຍລະສຽດບັນຊີສິນຄຳນາຂ້ຳ ແມ່ນຖືກຄ້ອງ ຄາມຄວາມຈຶ່ງຫຼາຍປະການ ແລະ ຍັ້ງຍືນວ່າ ໃນຮັນສິ່ງລວມນາຂ້ຳ ຂ້ານແຈ້ຳ ບໍ່ໄດ້ມາງຄືນຫໍ່ ຫຼື ຮົນສິນຄຳລັງ ຈາກລົດ ຕັ້ງແຕ່ງດຣັບສິນຕໍ່າຕື່ນທາງ ຈາກ: Thailand

I Declare that the particular in the inward report are true to the best of my knowledge and believe that the inward manifest I have not broken bulk or delivered any goods of the conveyance since departure from: Thailand

ຜົນການກວດກາເບື້ອງຕົ້ນ ຜ່ານຕ່ານອາເອົ້າ ตัดอยอมเขายายะ/ Driver Physical inspection result at border checkpoint floamu/dilty - Agent/Exporter

.....

CBTM - Features

- Used as Pre-Alert of conveyance information before entering border checkpoint or Dry Port.
- Print out for signing by Driver for Speedy conveyance declaration
- Centralized Data entry that link to LITFA partners and Lao customs systems
- QR code to track conveyance information en route
- Data can be used to issue other forms / document









LITFA – Other Updates



Mid Year Conference - Danang







ພິທີເຊັນສັນຍາ

ຫຼວດ ແລະ ອອກແບບລະອຸງດ ໂຄງການ ກໍ່ສ້າງເສັ້ນທາງລົດໄຟ ລາວ-ຫວງດນາມ ຈາກຕີວເມືອງທ່າແຂກ, ແຂວງຄຳມ່ວນ ຫາ ຊາຍແດນລາວ-ຫວງດນາມ ລະຫວ່າງ ບໍລິສັດ ປີໂຕຣລັງມເຫຣດດັ່ງ ລາວ ມະຫາຊົນ ແລະ ບໍລິສັດ Yooshin Engineering Corporation & Korea National Railway

ນະຄອນຫຼວງວງງຈັນ, ວັນຫີ 31 ສິງຫາ 2023

Contract Signing Ceremony

t the Detailed Design Study for the Lao-Vietnam Railway Project From Thakhek District, Khammouane Province to Lao-Vietnam Bo Between Petroleum Trading Lao Public Company and Yooshin Engineering Corporation & Korea National Railway

Vientiane, 31 August 2023



Detailed Design Signing for the Lao-Vietnam Railway Project 31st August 2023



Infrastructure – Updates



<mark>ຂົວມິດຕະພາບລາວ-ໄທ ແຫ່ງທີ 5</mark> ບໍລິຄຳໄຊ-ບຶງການ ຄືບໜ້າແລ້ວຫລາຍກວ່າ **80**% 5th Friendship Bridge over the Mekong River (Bolikhamxai-Buengkarn) scheduled to be operating at the end of 2024, funded by Laos and Thailand



